

**Zeitschrift:** Clubnachrichten / Schweizer Alpen-Club Sektion Bern  
**Herausgeber:** Schweizer Alpen-Club Sektion Bern  
**Band:** 79 (2001)  
**Heft:** 8  
  
**Rubrik:** CN-Redaktion

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Glystras Walter, Tobler Edi, Vollenweider Willy

- 1911 Kyburz Paul, Nydegger Hedwig, Perincioli Marcel, Reber Kurt, Saxer Albert, Schaer Charles, Schaller Max, Sulzberger Werner, von Wartburg Ernst, Warmuth Josef, Zbinden Edi
- 1910 Junker Werner, Walther Wolfgang
- 1909 Dreyer Elsa, Jordi Hans, Rothenberger Ernst
- 1908 Bracher Valérie, Furrer-Mottier Suzanne, Güngerich Alfred, Zimmermann Otto
- 1907 Blaser Walter, Büttikofer Rudolf, Mischon Georg, Muggli Claire
- 1906 Hug Theo, Kämpf Paul, Nicolas Fernande, Riesen Pablo
- 1905 Brügger Friedrich, Pellaton Georges, Schär Hans
- 1904 Gutersohn Alfred
- 1903 Müller Emil
- 1902 Wenger Hans
- 1901 Wirz-Oeler Marta
- 1900 Huwyler Berthe

**Unsere Hütten**  
laden  
zum Besuche ein!

## NEUBAU UMBAU SANIERUNG



- Beratung, Ideen und Vorschläge
- Kostenermittlung Schätzungen
- Projektskizzen Baupläne
- Organisation Bauleitung

Daniel Vögeli, Architekt HTL, Baubiologe SIB  
Bernastrasse 55, 3005 Bern, 031 352 77 87

**gesundes Bauen und Wohnen auf ökologischer Basis**

## CN-Redaktion

### Unser neues Clubnachrichten-Redaktionsteam stellt sich vor

Im Editorial der Novemberausgabe war zu lesen, dass das Redaktionsteam nun wieder vollständig sei. **Monika von Allmen** übernimmt die «geraden» Ausgaben der Clubnachrichten, die «Ungeraden» **Jean-Claude Poffet**.

Wir wünschen beiden viel Freude, Spass und Genugtuung bei der interessanten Arbeit.



*Monika  
von Allmen*

Es war lange nicht ganz klar, wie es nun mit den Clubnachrichten weitergeht. Jean-Claude und ich haben uns unabhängig voneinander dafür ausgesprochen, dass wir die Redaktion machen würden, aber nicht allein. Somit übernehmen wir abwechselungsweise die Verantwortung für die redaktionelle Arbeit der einzelnen Hefte. Nun einige Informationen zu meiner Person: Ich bin 36 Jahre alt, seit 9 Jahren beim SAC, Sektion Bern, und arbeite als Low-Vision-Trainerin bei der Beratungsstelle für Sehbehinderte in Bern.

Wie Jean-Claude verbringe ich meine Freizeit auch am liebsten draussen in der Natur, nämlich beim Velofahren, Wandern, Klettern, Orientierungslauf (= die Kunst, im Wald neben Bäumen auch Posten zu finden). Im Winter mache ich ab und zu Ski- oder Schneeschuhtouren, spiele aber auch noch aktiv Volleyball.

Neben den sportlichen Aktivitäten geniesse ich aber auch das Kulturelle: Ich lese gerne, gehe ab und zu ins Kino oder ins Theater.

Monika von Allmen



Jean-Claude Poffet

Nach einigem Hin und Her ist es nun so weit. Mit Beginn des nächsten Jahres übernehme ich in Zusammenarbeit mit Monika von Allmen die Redaktion der Clubnachrichten. Damit ihr wisst, wer sich hinter dem einen Teil der CN-Redaktion verbirgt, hier einige Angaben zu meiner Person.

Seit 2 Jahren SAC-Mitglied, 47-jährig, arbeite ich als redaktioneller Mitarbeiter beim Staatssekretariat für Wirtschaft (seco) in Bern.

Meine Freizeit verbringe ich so oft wie möglich in der Natur, sei es als Wanderer, Velofahrer, Berggänger oder als gewöhnlicher Sonntagsspaziergänger. In den Monaten Juli und August reizt mich das Hochgebirge, wo ich unter anderem den Mont-Blanc, das Finsteraarhorn, die Blüemlisalp und weitere Gipfel bestiegen habe. Das Fotografieren ist ein weiteres Hobby, das ich pflege.

Ruhe und Entspannung finde ich aber auch beim Musikhören und beim Lesen eines interessanten Buches in der guten Stube. Ich freue mich auf die neue Aufgabe und hoffe, dass der eine oder andere Artikel in den CN eure Beachtung finden werde.

Jean-Claude Poffet

### In eigener Sache

Wir bitten alle Leser, Beiträgelieferanten und sonstigen Gönner, wie im Impressum schon erwähnt, die Text- und Bildbeiträge ausschliesslich an Bernard Moll zu liefern. Diese Situation hat nur temporären Charakter und soll nach einer gewissen Einarbeitungszeit der Redaktion einer einfacheren Lösung Platz machen.

Wünschenswert wäre zudem, die Texte in elektronischer Form (Word-Format) einzureichen. Die erforderlichen elektronischen Formatierungsvorlagen können ebenfalls bei Bernard Moll bezogen werden.

Die Redaktion

## Mitteilungen/ Verschiedenes

---

### Kleine Windegghütte

#### Wiederaufbau nach Elementarschadenereignis

Die neue kleine Windegghütte mit 12 Liegestellen ist seit dem 27. Oktober 2001 für die Hüttenbesucher wieder benützbar.

Dank zuverlässigen Unternehmern und ausgezeichnetem Bau- und Flugwetter im Oktober konnten die Bauarbeiten innert 15 Arbeitstagen fertig gestellt werden.

Der aus einer Veteranen-Sammelspende angeschaffte neue Holzkochherd hat die «Einfuerung» bereits gut bestanden. Für Besucher-Anmeldungen und Auskünfte wende man sich an die Hüttenbewirtschafter: Walter und Monika Lüthi, Hasliberg, Tel. 033 971 35 51.

Der Hüttenchef, Hans Gnädinger

### Gesucht

Liebe Clubkameraden

Als altes Mitglied des SAC Bern (seit 63 Jahren) habe ich ein Anliegen und hoffe, dass ihr mir helfen könnt:

In einem Bildband über die Schweizer Alpen (einem der letzten, die schwarzweiss publiziert wurden) befindet sich die Aufnahme eines Gebirgssoldaten, der in ganzer Grösse auf einer Felskante stehend aufgenommen wurde (ich selbst!). Seit Jahren suche ich dieses Buch erfolglos. Nun möchte ich meine Clubkameraden via Clubnachrichten bitten, doch in ihrer Bibliothek nachzusehen. Es scheint mir durchaus möglich, dass der Band dort zum Vorschein kommt. Vielleicht kann ich so erfahren, wer das Buch verlegt hat – oder der Finder würde es mir gegen Vergütung überlassen. Es handelt sich nicht um eine Publikation über die Armee, und sowohl Verlag wie auch Fotograf sind mir nicht bekannt.

Hans Moser  
Im Fink 16  
8800 Thalwil